

Capítulo I

Verbos

ἐστί (v) es, está
αἶρει coge, levanta
ἐπ-αίρει alza, levanta
βαδίζει camina
γεωργεῖ cultiva
ἡσυχάζει reposa, descansa
καθίζει se sienta
κάμνει está cansado
καταδύνει se pone (el sol)
κατατρίβει agota, rinde
λέγει dice
λύει desata, suelta
οἰκεῖ vive, habita
παρέχει da, proporciona
πονεῖ trabaja
σκάπτει cava, remueve
στενάζει se lamenta
φέρει lleva, trae
φιλεῖ ama, le gusta
φλέγει quema, abrasa
χαίρει se alegra, está
contento

Pronombres

αὐτόν lo, éste (m)
ἐαυτόν se, a sí mismo

Sustantivos

ὁ ἄγρός el campo
ὁ ἄνθρωπος el hombre,
persona, ser humano
ὁ αὐτουργός el campesino
ὁ βίος la vida
ὁ ἥλιος el sol
ὁ κλῆρος la granja
ὁ λίθος la piedra
ὁ οἶκος la casa
ὁ πόνος el trabajo
ὁ σῖτος el grano, comida
ὁ χρόνος el tiempo

Nombres propios

ὁ Δικαιοπόλις

Adjetivos

Ἀθηναῖος ateniense
ἄοκνος activo, diligente
ἄπέραντος infinito, sin fin
ἐλεύθερος libre
ἱκανός bastante, suficiente
ἰσχυρός fuerte
καλός bello, bonito
μακρός largo, grande
μέγας (ac. μέγαν) grande
μικρός pequeño
πολύς (ac. πολύν) mucho
χαλεπός duro, difícil

Preposiciones

πρός (+ ac.) hacia
ἐκ (+ gen.) de, desde
ἐν (+ dat.) en, dentro de

Adverbios

ἀεί siempre
μάλα mucho, muy
οὐ, οὐκ, οὐχ* no
οὐκέτι ya no
πολλάκις muchas veces,
a menudo
τέλος al fin, finalmente

Conjunciones

ἀλλά pero, sino
γάρ** pues, porque
δέ** y, pero
καί y, también
μέν** por cierto, en verdad
οὖν** en efecto, ciertamente;
por tanto, así pues

Locuciones

δι'ὀλίγου pronto, al poco
tiempo
ἐν ταῖς Ἀθήναις en Atenas
ὦ Ζεῦ oh, Zeus

Interjecciones

ὦ oh

*Οὐ delante de consonante, οὐκ delante de vocal (o diptongo) con espíritu suave y οὐχ delante de vocal (o diptongo) con el espíritu áspero (por ejemplo οὐχ αἶρεϊ, “no levanta”).

** Estas palabras, denominadas *pospuestas*, se ponen “siempre en segundo lugar” y sólo se encuentran a comienzo de frase.

Capítulo II

Verbos

ἄγω llevar, conducir;
hacer, realizar
εἰς-άγω introducir,
llevar dentro
ἀκολουθέω seguir
ἄπτω atar
προσ-άπτω enganchar
ἀροτρεύω arar
βαίνω ir, caminar
εἰς-βαίνω entrar,
ir hacia
ἐκ-βαίνω salir, ir desde
βλέπω mirar
εἶμι, εἶ, ἐστί(ν) ser, estar
ἐλαύνω guiar, empujar
έλθέ! ven!
ἔλκω arrastrar, tirar
ἴσθι! sé!
καθεύδω dormir
καλέω llamar
κεντέω pinchar, aguijar
λαμβάνω coger, tomar
πάρ-εἰμι estar presente,
asistir
πληθύνω multiplicar
σπεύδω apresurarse
συλλαμβάνω ayudar

Pronombres

αὐτό lo, esto (*n*)
ἐγώ yo

Sustantivos

τὸ ἄροτρον el arado
ὁ βοῦς (οἱ βόες) los bueyes
τὸ δένδρον el árbol
ὁ δεσπότης (ῶ δέσποτα)
el amo
ὁ δοῦλος el esclavo
τὸ ζυγόν el yugo
τὸ κέντρον el pincho,
aguijón
τὸ σπέρμα la semilla

Nombres propios

ἡ Δημήτηρ (ῶ Δήμητερ,
τὴν Δήμητρα)
ὁ Ξανθίᾱς

Adjetivos

ἄργός vago, perezoso
ἔλεως favorable, propicio
κατάρᾱτος desgraciado,
maldito

Preposiciones

εἰς (+ *ac.*) hacia, en
ἐκ (+ *gen.*) de, desde
ἐν (+ *dat.*) en, dentro de
ὕπο (+ *dat.* / *ac.*) bajo

Adverbios

βραδέως despacio,
lentamente
δεῦρο aquí
ἔπειτα después
ἤδη ya
μή no (+ *imp.*: μή ἴσθι!
no seas!)
νῦν ahora
ὀπισθεν detrás
οὕτω(ς) así, de este modo,
tan

Conjunciones

εἰ; εἰ μή si; si no
μέν...δέ por una parte...
por otra

Locuciones

διὰ τί; por qué?

Capítulo III

Verbos

δειπνέω comer
 ἔκφερω sacar
 ἐμποδίζω obstaculizar
 καταβάλλω tirar
 λείπω dejar
 μένω permanecer,
 quedarse, pararse
 πίπτω caer
 προσχωρέω (+ *dat.*)
 acercarse a
 πταίω tropezar
 σπείρω sembrar
 φησι(ν) dice
 φλυᾶρέω decir tonterías

Sustantivos

τὸ δεῖπνον la comida
 ὁ / ἡ παῖς (ᾧ παῖ)
 el niño / la niña
 ὁ πατήρ (ᾧ πάτερ,
 τὸν πατέρα) el padre
 ὁ υἱός el hijo

Nombres propios

ὁ Φίλιππος

Adjetivos

αἷτιος responsable,
 culpable
 ἀνδρεῖος valiente,
 valeroso
 ἀνόητος idiota
 δυνατός posible
 σκαῖός torpe
 τοσοῦτος tan, tanto,
 tan grande

Preposiciones

μετά (+ *ac.*) después de

Adverbios

ἅμα juntos
 αὖθις de nuevo
 ἔτι todavía
 μηκέτι ya no (+ *imp.*)
 μόλις con dificultad,
 apenas

Conjunciones,

*partículas y enlaces
 correlativos*

ἐν ᾧ mientras
 ἐπεὶ cuando, después que
 τε καί... y; ya.. ya

Interjecciones

ἰδοὺ! mira!, vaya!
 φεῦ (+ *gen.*) ay!

Locuciones

ἐν τούτῳ mientras tanto
 ὧ μαστιγίᾳ inútil!

Capítulo IV

Verbos

ἀγνοέω ignorar, desconocer
 ἀκούω (+ *gen.* de persona o de cosa) escuchar
 ἀμέλγω ordeñar
 ἀνατέλλω salir, nacer
 ἀποχωρέω irse, alejarse
 διαβαίνω pasar por, atravesar
 διαπεράω dirigirse
 ἐθέλω querer, desear
 ἤκω llegar
 θεραπέω cuidar, guardar
 θεωρέω observar, contemplar
 θραύω romper
 ἰέναι ir
 παίζω jugar
 πείθω convencer, persuadir
 πιέζω apretar, prensar
 πληρώω llenar
 ποιέω hacer, obtener

Pronombres

αὐτός, αὐτή, αὐτό él mismo, ella misma...
 ἡμεῖς nosotros
 σεαυτόν a ti mismo
 σύ tú

Sustantivos

ὁ ἄγγελος, τοῦ ἀγγέλου mensajero
 ἡ ἀγορά, τῆς ἀγορᾶς plaza
 ὁ ἄγροικος, τοῦ ἀγροίκου agricultor
 ὁ ἀνὴρ (ὃ ἄνερ, τὸν ἄνδρα) hombre, marido
 τὸ ἄστυ (τοῦ ἄστεως, τῶν ἄστων) ciudad
 τὸ αὐλίον, τοῦ αὐλίου corral, cercado

ὁ γεωργός, τοῦ γεωργου campesino
 ἡ γῆ, τῆς γῆς tierra, suelo
 ἡ γυνή (ὃ γύναι, αἱ γυναῖκες, τὰς γυναῖκας, τῶν γυναικῶν) mujeres
 ἡ ἐλαίᾱ, τῆς ἐλαιάς oliva, aceituna
 τὸ ἔλαιον, τοῦ ἔλαιου aceite
 ἡ ἐορτή, τῆς ἐορτῆς festival
 ἡ θυγάτηρ (ὃ θύγατερ) hija
 ὁ καιρός, τοῦ καιροῦ momento oportuno
 ἡ κόρη, τῆς κόρης muchacha, joven
 ἡ κρήνη, τῆς κρήνης fuente
 ἡ κώμη, τῆς κώμης aldea
 ἡ ὁδός, τῆς ὁδοῦ camino
 ἡ οἰκίᾱ, τῆς οἰκιάς casa
 τὸ παιδίον, τοῦ παιδίου niño pequeño / niña p.
 τὸ πρόβατον, τοῦ προβάτου oveja
 ἡ ὑδρίᾱ, τῆς ὑδρίᾱς vasija
 ἡ φίλη, τῆς φίλης amiga
 ὁ φίλος, τοῦ φίλου amigo
 ὁ χορός, τοῦ χοροῦ baile, danza
 ὁ χόρτος, τοῦ χόρτου pasto, hierba

Adjetivos

ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο otro
 μέγας, μεγάλη, μέγα grande
 μεστός, μεστή, μεστόν lleno
 ῥάδιος, ῥαδίᾱ, ῥάδιον fácil
 φίλος, φίλη, φίλον querido

Nombres propios

ἡ Μέλιττα, τῆς Μελίττης
 ἡ Μυρρίνη, τῆς Μυρρίνης

Preposiciones

ἀπό (+ *gen.*) de, desde
 ἐξ = ἐκ
 μετά (+ *gen.*) con, junto con
 (+ *acc.*) después de
 πρὸς (+ *dat.*) junto a

Adverbios

ἀληθῶς verdaderamente
 μάλιστα muchísimo, muy
 μόνον sólo, solamente
 ναί sí
 οἴκαδε a casa
 σπανίως rara vez
 ταχέως rápidamente

Conjunciones, partículas y locuciones conjuntivas

ἄρα; ἴ?, acaso?,
 διὰ τοῦτο por esto, por lo tanto
 ὅμως sin embargo
 ὅτι que (*conj. sustantiva*)
 ὥσπερ como
 ὥστε de modo (manera) que
 οἱ... οἱ... unos... otros...
 τί; qué?

Interjecciones

χαῖρε, χαίρετε hola
 οἴμοι ay de mí!

Locuciones

ἐν νῶ ἔχω tener la intención
 ἐξ ἑωθινοῦ desde la mañana temprano
 ἐορτὴν ἄγω/ ποιέω celebrar un festival
 καθ' ἡμέραν cada día, todos los días
 κατ' οἶκον en casa

Capítulo V

Verbos

ἀθυμέω desanimarse
 ἀναστρέφω dar la vuelta
 ἄπειμι estar ausente
 ἀποφεύγω salir huyendo
 ἀσπαίρω agitarse
 βάλλω lanzar, tirar
 βοάω gritar
 γιγνώσκω saber, conocer
 διώκω perseguir
 ἐμπίπτω caer sobre, atacar
 ἐπ-άν-ελθε! regresa!
 ἐπιθυμέω desear
 ζητέω buscar
 θαυμάζω asombrarse,
 admirar
 κατα-βαίνω bajar, ir hacia
 abajo
 κατα-πίπτω caer de lo alto
 κατέχω retener
 ὁράω ver
 ὀρμάω (+ ἐπί y ac.) saltar,
 abalanzarse
 πάσχω sufrir, padecer,
 pasarle algo a alguien
 τρέχω correr
 τύπτω herir
 ὑλακτέω ladrar
 φεύγω huir
 φυλάττω vigilar, guardar

Pronombres

ὑμεῖς vosotros/as

Sustantivos

ἡ βακτηρίᾱ, τῆς
 βακτηρίᾱς bastón
 ὁ θόρυβος, τοῦ θορύβου
 alboroto
 ὁ κῆπος, τοῦ κήπου
 huerto
 ὁ κύων (ᾧ κύον, τὸν
 κύνα) perro
 ὁ λαγός (τὸν λαγών)
 liebre
 ὁ λύκος, τοῦ λύκου lobo
 ἡ μάχαιρα, τῆς μαχαίρας
 cuchillo
 ὁ μῦθος, τοῦ μύθου
 historia, relato
 τὸ ὄρος (τοῦ ὄρους, τοῖς
 ὄρεσι[ν]) monte, montaña
 ὁ πάππος, τοῦ πάππου
 abuelo
 ὁ ψόφος, τοῦ ψόφου ruido

Nombres propios

ὁ Ἄργος, τοῦ Ἄργου

Adjetivos

ἀγαθός, ἀγαθή, ἀγαθόν
 bueno
 ῥάθυμος, ῥάθυμον vago
 τις uno, cierto, alguno

Preposiciones

ἅμα (+ dat.) junto con
 ἀνά (+ ac.) hacia, por, a
 través de
 ἐπί (+ dat. / + ac.) sobre,
 encima de

Adverbios

ἀγρίως ferozmente
 δήπου sin duda
 ἐνταῦθα entonces, allí
 ἐνταῦθα δὴ en ese preciso
 momento
 μέγα fuertemente, mucho
 ὀδᾶξ con los dientes,
 mordiendo
 πόθεν; de dónde?
 ποῦ; dónde?
 που en algún sitio

Conjunciones

οὔτε... οὔτε... ni... ni

Interjecciones

εὖ γε muy bien
 οὐδέ y no, ni; pero no

Locuciones

ἄκρον τὸ ὄρος la cima de
 la montaña
 ἴθι δὴ venga!